

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Q & A of the Week: Me or I? 我的宾格形式?

- Jo: Welcome to our new programme Q & A of the Week. Question and Answer. I'm Jo.
- Feifei: 我是冯菲菲，大家好。在你问我答节目中我们会解答大家提出的关于英语学习方面的问题，不论是语法，语音还是词汇只要你问我们就答。
- Jo: And if you have a question about the English language – you can email us at questions.chinaelt@bbc.co.uk. We'll be repeating that address again later so listen out for it.
- Feifei: So Jo, what's our question this week?
- Jo: So this week we've had an email from someone called highsfar – they didn't leave their real name but their question was very interesting. They want to know when to say 'you and me' and when to say 'you and I'.
- Feifei: 啊！这个问题问得非常好 – 我们什么时候说 you and me, 什么时候又说 you and I.
- Jo: I think this is something people get a little confused about and it does take a little bit of explaining. So are you ready Feifei?
- Feifei: Yes.
- Jo: Me and I are what we call personal pronouns.
- Feifei: 人称代词，比方说 I, you, he, she, we, they 这些词在英语中都被称为人称代词。
- Jo: Now when they are used as the subject of a sentence we say I, you, he, she, we or they.
- Feifei: **Subject** 主语。当一个人称代词被作为一句话的主语使用是，这时候我们用主格这些代词的主格，也就是 I, you, he, she, we, they.
- Jo: I go shopping or, we watch TV etc. However, if the personal pronoun is the object of the sentence they change a little.
- Feifei: **Object** 宾语。然而当一个人称代词被作为一句话的宾语使用的时候，那就怎么变了呢？ So how do they change, Jo?

- Jo: Well for example – I would say 'she asked me to post a letter'. We would never say 'she asked I to post a letter'. 'I' changes to 'me' when it's the object of the sentence.
- Feifei: OK, 比方说人称代词 I 在一句话中被作为宾语使用, 那么这时候它就会变成 me. She 就会变成 her.
- Jo: So we'd say I watched her in that movie, not I watched she.
- Feifei: Or I sang him a song – not I sang he etc.
- Jo: So in answer to highsfar's question – you would say 'you and I' when it's the subject of what you're saying. You and I should go to the meeting. 'You and I' are the subjects of the sentence.
- Feifei: 所以记住凡是人称代词作主语的时候就用 I, 也就是人称代词的主格。 You and I are teaching everyone English. 也就是说当 you and I 在一句话中作宾语, 这时候我就得说 you and me, 对吗 Jo?
- Jo: That's right. So we would say Feifei wants to talk to you and me. Not Feifei wants to talk to you and I
- Feifei: 因为你和我 you and I 在这句话种作了宾语, 所以我们说 you and me.
- Jo: He wanted to meet you and me later – not he wanted to meet you and I.
- Feifei: 所以说作一句话主语的时候我们用 you and I, 作一句话宾语的时候说 you and me But there is a small problem with this rule – English speakers don't always follow the rules do they?
- Jo: Yes just to confuse you – English speakers will often say 'you and me' when they should say 'you and I' – so it wouldn't be unusual to hear someone say you and me should go and watch that film.
- Feifei: But our tip would be to follow the rule.
- Jo: Absolutely follow the rule but don't be surprised if you hear an English speaker saying it differently.
- Feifei: 不过大家要记住, 虽然英语里有很多的条条框框, 但是英国人不总是遵守这些语法规则, 所以有时候我们也会听到英国人使用 you and me 来作一句话的主语或是宾语。
- Jo: So do you have any problems with English that you'd like to ask us about?
- Feifei: 是的, 只要有英语学习方面的问题, 不论是语法, 词汇还是语音都可以发邮件给我们 questions.chinaelt@bbc.co.uk.
- Jo: We hope to hear from you soon! Bye for now.
- Feifei: Bye.